

JH MUSIC HERO



STEREO

User Manual

WIRELESS

TWS

KOMBO

EARSET

WITH CHARGING CASE 800 mAh

MHTWSKOMBOBTB - MHTWSKOMBOBTK
MHTWSKOMBOBTP - MHTWSKOMBOBTW

SPECIFICATION

Wireless 5.3
Charging Box: 800 mAh
Battery Earbuds: 30 mAh
Power input: 5 V D.C. 1A
Working range: 10m
Impedance: 32 Ω
Sensitivity: 98 dB
Speaker DRIVER: 10 mm
AUDIO Frequency: 20 Hz - 20 kHz
Playing time: 3 hours
Charging time: 3 hourS
Standby time: 24 hours
f: 2402 \div 2480 MHz
PRF: 6 mW Max



TYPE-C CHARGING PORT



TWS KOMBO

| | | |
|------------|-----------------------------|----|
| UK | User Manual | 6 |
| IT | Manuale di istruzioni | 7 |
| ES | Manual de instrucciones | 8 |
| D | Benutzerhandbuch | 9 |
| F | Mode d'emploi | 10 |
| P | Manual do utilizador | 11 |
| RUS | Руководство по эксплуатации | 12 |
| NL | Gebruikershandleiding | 13 |
| SV | Bruksanvisning | 14 |
| FI | Käyttöohje | 15 |
| TR | Kullanım kilavuzu | 16 |
| PL | Instrukcja obsługi | 17 |
| GR | Εγχειρίδιο χρήστη | 18 |
| CZ | Uživatelská příručka | 19 |
| SK | Používateľská príručka | 20 |
| HU | Felhasználói kézikönyv | 21 |
| ARA | دليل المستخدم | 22 |
| LV | Lietošanas pamācība | 23 |
| LT | Lietotāja rokasgrāmata | 24 |
| BG | Ръководство за употреба | 25 |
| SL | Uporabniški priročnik | 26 |

For other informations please contact us at
customercare@sbsmobile.com

Charging the earbuds

IMPORTANT NOTICE

FULLY CHARGE THE HEADPHONES THE FIRST TIME THEY ARE USED

REMOVE THE PROTECTIVE STICKERS FROM THE CHARGING PINS

Insert the earbuds into the charging case, the LEDs will light up. Once charging is complete, the LEDs will turn off.

Charging the case

Insert the Type C connector of the supplied cable into the Type C port on the case and the other end into a USB port.

The LED on the case will start flashing during charging.

Powering on earbuds

Remove the earbuds from the charging case: they will automatically turn on and pair with each other, or press both MLF buttons on the earbuds for 5 seconds.

Turning off the earbuds

Insert the earbuds into the charging case: they will turn off automatically. When the earbuds are not paired with a device and are out of the charging case, they will automatically turn off after 2 minutes, or press the MLF button on one of the earphones for 10 seconds.

Pairing with a device

- 1 - Take the earbuds out of the charging case: they will automatically turn on and pair with each other.
- 2 - Turn on Bluetooth® on the device and search for "TWS KOMBO" in the list of available devices, then select it.
- 3 - After the first pairing with the device (if Bluetooth® is turned on) the earbuds will automatically pair each time they are removed from the case.

Functions summary

| Function | Action | Button |
|----------------------|--------|------------|
| Play/pause music | 2 taps | Left/Right |
| Voice assistant | 3 taps | Left/Right |
| Previous track | Hold | Left |
| Next track | Hold | Right |
| Answer call | 2 taps | Left/Right |
| End call | 2 taps | Left/Right |
| Reject incoming call | Hold 2 | Left/Right |

If the two earbuds do not pair with each other and both LEDs are flashing, they need to be reset: press the MLF button on the earbuds 4 times in succession and place them back in the charging case. Remove the earbuds and wait until they are recognised and paired correctly.

Ricarica degli auricolari

IMPORTANTE

RICARICARE COMPLETAMENTE GLI AURICOLARI AL PRIMO UTILIZZO

RIMUOVERE GLI ADESIVI PROTETTIVI DAI PIN DI RICARICA

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, i LED si accenderanno. Una volta ultimate la ricarica i LED si spegneranno.

Ricarica della Custodia

Inserire il connettore Type C del cavo in dotazione nella porta Type C della custodia e l'altra estremità ad una porta USB.

Il Led della custodia inizierà a lampeggiare durante la ricarica.

Accensione Auricolari

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno e accoppieranno automaticamente tra loro, oppure premere per 5 secondi entrambi i tasti MLF degli auricolari.

Spegnimento degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente.

Quando gli auricolari non sono associati a nessun device e sono fuori dalla custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente dopo 2 minuti, oppure premere il tasto MLF di uno degli auricolari per 10 secondi.

Associazione al device

- 1 - Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica: si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente
- 2 - Accendere il Bluetooth® del device e cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili "TWS KOMBO", quindi selezionarlo.
- 3 - Dopo la prima associazione con il device (se il Bluetooth® è acceso) gli auricolari si associeranno automaticamente ogni volta che verranno estratti dalla custodia.

Comandi

| Function | Action | Button |
|------------------------------|------------------|--------|
| Play/pausa music | 2 tocchi | SX/DX |
| Assistent vocale | 3 tocchi | SX/DX |
| Traccia precedente | Tenere premuto | SX |
| Traccia successiva | Tenere premuto | DX |
| Risposta chiamata | 2 tocchi | SX/DX |
| Fine chiamata | 2 tocchi | SX/DX |
| Rifiutare chiamata in arrivo | Tenere premuto 2 | SX/DX |

Se i due auricolari non si associano tra loro ed entrambi i LED lampeggiano bisogna resettarli: premere 4 volte consecutivamente il tasto MLF degli auricolari quindi riportarli nella custodia di ricarica. Estrarre gli auricolari e attendere che si riconoscano e associno correttamente.

Carga de los auriculares

IMPORTANTE

RECARGAR POR COMPLETO LOS AURICULARES EN EL PRIMER USO.

RETIRAR LOS ADHESIVOS PROTECTORES DE LOS PINS DE CARGA.

Introduce los auriculares en el estuche de carga, los LED se encenderán. Cuando la carga se haya completado, los LED se apagarán.

Carga del estuche

Inserta el extremo Tipo C del cable suministrado en el puerto Tipo C del estuche y el otro extremo en un puerto USB. El LED del estuche empezará a parpadear mientras dure la carga.

Encendido de los auriculares

Saca los auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente y se emparejarán entre sí, o mantén pulsado los botones MLF de ambos auriculares durante 5 segundos.

Apagado de los auriculares

Inserta los auriculares en el estuche de carga, se apagarán automáticamente. Cuando los auriculares no estén emparejados con ningún dispositivo y están fuera del estuche de carga, se apagarán automáticamente después de 2 minutos. O mantén pulsado el botón MLF de uno de los auriculares durante 10 segundos.

Emparejamiento con un dispositivo

- 1 - Saca los auricularestuche y se emparejarán entre sí automáticamente.
- 2 - Actíval Bluetooth® del dispositivo y busca "TWS KOMBO" en la lista de dispositivos encontrados, después selecciónalo.
- 3 - Tras el primer emparejamiento con el dispositivo, si el Bluetooth® está activado, los auriculares se emparejarán automáticamente cada vez que se saquen del estuche.

Comandos

| Comando | Acción | Botón |
|---------------------------|--------------------|-------------------|
| Play/Pause música | Pulsar 2 vez | Izquierdo/derecho |
| Asistente de voz | Pulsar 3 vez | Izquierdo/derecho |
| Canción anterior | Mantener pulsado | Izquierdo |
| Siguiente canción | Mantener pulsado | Derecho |
| Responder llamada | Pulsar 2 vez | Izquierdo/derecho |
| Finalizar llamada | Pulsar 2 vez | Izquierdo/derecho |
| Rechazar llamada entrante | Mantener pulsado 2 | Izquierdo/derecho |

Si los dos auriculares no se emparejan entre sí y los dos LED parpadean, es necesario reiniciarlos: pulsa el botón MLF de los auriculares 4 veces seguidas e introdúcelos de nuevo en el estuche de carga. Saca los auriculares y espera a que se reconozcan y se emparejen correctamente.

Aufladen der Ohrhörer

WICHTIG

LADEN SIE DIE KOPFHÖRER VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUF

ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZFOLIE VON DEN LADESTIFTEN

Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladebox ein, woraufhin die LEDs aufleuchten. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen die LEDs.

Aufladen der Box

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des mitgelieferten Kabels in den Typ-C-Anschluss am Gehäuse und das andere Ende in einen USB-Anschluss. Die LED an der Box beginnt während des Ladevorgangs zu blinken.

Einschalten der Ohrhörer

Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox, woraufhin sie sich automatisch einschalten und miteinander verbinden, oder drücken Sie 5 Sekunden lang beide MLF-Tasten an den Ohrhörern.

Ausschalten der Ohrhörer

Setzen Sie die Ohrhörer in die Ladebox ein, woraufhin sie sich automatisch ausschalten. Wenn das Headset nicht mit einem Gerät gekoppelt ist und sich nicht in der Ladebox befindet, schaltet es sich nach 2 Minuten automatisch aus, alternativ drücken Sie die MLF-Taste an einem der Ohrhörer für 10 Sekunden.

Kopplung mit dem Gerät

- 1 - Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladebox; sie schalten sich automatisch ein und verbinden sich miteinander.
- 2 - Schalten Sie das Bluetooth® des Geräts ein, suchen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte "TWS KOMBO" und wählen Sie es aus.
- 3 - Nach der ersten Kopplung mit dem Gerät (bei eingeschaltetem Bluetooth®) wird das Headset bei jeder entnahme aus der Box automatisch gekoppelt.

Funktionen

| Function | Action | Button |
|--------------------------|-------------------|----------------|
| Musik abspielen/anhalten | 2-mal Tippen | Links / rechts |
| Sprachassistent | 3-mal Tippen | Links / rechts |
| Vorhergehender Titel | Gedrückt halten | Links |
| Nächster Titel | Gedrückt halten | Rechts |
| Anruf annehmen | 2-mal Tippen | Links / rechts |
| Anruf beenden | 2-mal Tippen | Links / rechts |
| Anruf ablehnen | Gedrückt halten 2 | Links / rechts |

Wenn sich die beiden Kopfhörer nicht miteinander koppeln lassen und beide LEDs blinken, müssen Sie sie zurücksetzen: drücken Sie die MLF-Taste an den Kopfhörern 4 Mal hintereinander und legen Sie sie zurück in das Ladecase. Nehmen Sie die Kopfhörer heraus und warten Sie, bis sie korrekt erkannt und verbunden werden.

F MODE D'EMPLOI

Recharger les écouteurs

IMPORTANT

RECHARGEZ COMPLÈTEMENT LES ÉCOUTEURS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

RETIREZ LES ADHÉSIFS DE PROTECTION DES BROCHES DE CHARGEMENT.

Placer les écouteurs dans le boîtier de recharge. Les voyants s'allumeront alors. Une fois la recharge terminée, les voyants s'éteindront.

Recharger le boîtier

Brancher le connecteur Type-C du câble fourni au port Type-C du boîtier et l'autre extrémité à un port USB. Le voyant du boîtier se mettra à clignoter pendant la recharge.

Allumer les écouteurs

Sortir les écouteurs du boîtier de recharge: ils s'allumeront alors et s'associeront automatiquement l'un avec l'autre. Vous pouvez aussi appuyer pendant 5 secondes sur les touches MLF des écouteurs.

Éteindre les écouteurs

Replacer les écouteurs dans le boîtier de recharge: ils s'éteindront automatiquement.

Lorsque les écouteurs ne sont associés à aucun appareil et qu'ils sont sortis du boîtier de recharge, ils s'éteignent automatiquement au bout de 2 minutes.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche MLF de l'un des écouteurs pendant 10 secondes.

Associer à un appareil

- Sortir les écouteurs du boîtier de recharge: ils s'allumeront et s'associeront automatiquement entre eux.
- Activer le Bluetooth® de l'appareil, chercher et sélectionner "TWS KOMBO" dans la liste des appareils disponibles.
- Après la première association avec l'appareil (et à condition que le Bluetooth® soit allumé), les écouteurs s'associeront automatiquement à chaque fois qu'ils seront sortis de leur boîtier.

Fonctions

| Fonction | Action | Touche |
|-----------------------|----------------------|-----------------|
| Play/Pause musique | 2 fois | Gauche / Droite |
| Assistant vocal | 3 fois | Gauche / Droite |
| Morceau précédent | Appuyer longuement | Gauche |
| Morceau suivant | Appuyer longuement | Droite |
| Répondre appel | 2 fois | Gauche / Droite |
| Raccrocher | 2 fois | Gauche / Droite |
| Refuser appel entrant | Appuyer longuement 2 | Gauche / Droite |

Si les deux écouteurs ne s'associent pas entre eux et que les deux LED clignotent, il faut les réinitialiser: appuyez 4 fois de suite sur la touche MLF des écouteurs, puis replacez-les dans le boîtier de recharge. Sortez les écouteurs et attendez qu'ils se reconnaissent et s'associent correctement.

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Carregamento dos auriculares

IMPORTANTE

CARREGUE COMPLETAMENTE OS AURICULARES NA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

REMOVA OS ADESIVOS DE PROTEÇÃO DOS PINOS DE CARREGAMENTO

Insira os auriculares na caixa de carregamento. O LED irá acender-se. Quando o carregamento estiver concluído, o LED desliga-se.

Carregamento da Caixa

Insira a ficha do tipo Type C do cabo fornecido, na porta do tipo Type C da caixa, e a outra extremidade numa porta USB. O LED da caixa irá piscar durante o período de carga.

Ligar os Auriculares

Retire os auriculares da caixa de carregamento, eles vão ligar e emparelhar automaticamente ou pressione as duas teclas MLF dos auriculares durante 5 segundos.

Desligar os auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, eles serão desligados automaticamente.

Quando os auriculares não estão associados a nenhum dispositivo e estão fora da caixa de carregamento, eles desligam-se automaticamente após 2 minutos.

Ou pressione a tecla MLF de um dos botões auriculares durante 10 segundos.

Emparelhar dispositivo

- Retire os auriculares da caixa de carregamento: eles ligam e emparelham automaticamente.
- Ligue o Bluetooth® do dispositivo e pesquise na lista de dispositivos disponíveis por "TWS KOMBO" e seleccione-o.
- Após a primeira associação com o dispositivo (se o Bluetooth® estiver ativado), os auriculares serão emparelhados automaticamente sempre que forem retirados da caixa.

Comandos

| Comandos | Ação | Botão |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| Play/pause música | 2 toques | Esquerdo / direito |
| Assistente de voz | 3 toques | Esquerdo / direito |
| Faixa anterior | Manter pressionado | Esquerdo |
| Faixa seguinte | Manter pressionado | Direito |
| Atender chamada | 2 toques | Esquerdo / direito |
| Terminar chamada | 2 toques | Esquerdo / direito |
| Rejeitar chamada a entrar | Manter pressionado 2 | Esquerdo / direito |

Se os dois auriculares não emparelharem entre si e ambos os LED piscarem, é necessário redefinir: prima 4 vezes consecutivas o botão MLF dos auriculares e, em seguida, volte a colocá-los na caixa de recarga. Extraia os auriculares e aguarde que se reconheçam e emparelhem corretamente.

Подзарядка наушников

ВАЖНО

полностью зарядить наушники перед их первым использованием

Снять защитные наклейки с контактов зарядки

Вставьте наушники в чехол для зарядки, загорятся светодиоды. После завершения подзарядки светодиоды погаснут.

Подзарядка чехла

Вставьте разъем типа C прилагаемого кабеля в порт типа C на чехле, а другой конец - в порт USB. Светодиод чехла начнет мигать во время зарядки.

Включение наушников

Извлеките наушники из зарядного устройства, они включатся и подсоединятся друг к другу автоматически, или нажмите и удерживайте обе мультифункциональные кнопки на наушниках в течение 5 секунд.

Выключение наушников

Вставьте наушники в чехол для подзарядки, они выключатся автоматически. Когда наушники не подсоединены к какому-либо устройству и находятся вне зарядного устройства, они автоматически выключаются через 2 минуты.

Или нажмите и удерживайте мультифункциональную кнопку на одном из наушников в течение 10 секунд.

Подсоединение с другими устройствами

- 1 - Выньте наушники из зарядного устройства: они включатся и автоматически подсоединятся друг к другу.
- 2 - Включите Bluetooth® на используемом устройстве, найдите в списке доступных устройств "TWS KOMBO" и выберите его.
- 3 - После первого подсоединения к устройству (если Bluetooth® на нем включен) наушники будут автоматически подсоединяться к нему каждый раз, когда они будут извлечены из чехла.

Команды

| Команда | Действие | Кнопка |
|--------------------------------|-----------------------|---------------|
| Воспроизведение / пауза музыки | 2 нажатие | Левая/ правая |
| Голосовой помощник | 3 нажатие | Левая/ правая |
| Предыдущий трек | Нажать и удерживать | Левая |
| Следующий трек | Нажать и удерживать | Правая |
| Ответ на вызов | 2 нажатие | Левая/ правая |
| Завершение звонка | 2 нажатие | Левая/ правая |
| Отклонить входящий вызов | Нажать и удерживать 2 | Левая/ правая |

Если не происходит сопряжение гарнитур и мигают оба светодиода, необходимо выполнить перезарядку наушников, нажав 4 раза подряд кнопку MLF, а затем поместив их в зарядный футляр. Извлеките наушники из футляра и дождитесь надлежащего выполнения процедуры распознавания и спаривания.

Opladen van de headsets

BELANGRIJK

LAAD DE OORDOPJES VOOR HET EERSTE GEBRUIK VOLLEDIG OP.

VERWIJDER DE PLASTIC BESCHERMFOLIE VAN DE STROOMPINNEN VAN DE OPLADER.

Plaats de headsets in de oplaadcase, de led's zullen gaan branden. Zodra het opladen is voltooid, doven de led's.

Opladen van de oplaadcase

Plaats de Type C-connector van de meegeleverde kabel in de Type C-poort van de oplaadcase en het andere uiteinde in een USB-poort. De led's van de oplaadcase beginnen te knipperen gedurende het opladen.

Inschakelen van de headsets

Haal de headsets uit de oplaadcase, ze schakelen automatisch in en koppelen aan elkaar, of houd gedurende 5 seconden beide toetsen MLF van de headsets ingedrukt.

Uitschakelen van de headsets

Plaats de headsets in de oplaadcase, ze schakelen automatisch uit. Als de headsets niet aan een apparaat zijn geassocieerd en zich buiten de oplaadcase bevinden, worden ze na 2 minuten automatisch uitgeschakeld. Of houd gedurende 10 seconden de MLF-toets van de headsets ingedrukt.

Associação aan het apparaat

- 1 - Haal de headsets uit de oplaadcase: ze schakelen automatisch in en koppelen aan elkaar.
- 2 - Schakel de Bluetooth® van het apparaat in en zoek in de lijst met beschikbare apparaten naar "TWS KOMBO", en selecteer deze.
- 3 - Na de eerste associatie met het apparaat (als Bluetooth® is ingeschakeld), associëren de headsets automatisch elke keer, als ze uit de case worden verwijderd.

Commando's

| Commando | Actie | Knoppen |
|-------------------------------|--------------------|---------------|
| Play/pauze muziek | 2 tik | Links/ rechts |
| Vocale assistent | 3 tik | Links/ rechts |
| Vorig nummer | Ingedrukt houden | Links |
| Volgend nummer | Ingedrukt houden | Rechts |
| Oproep beantwoorden | 2 tik | Links/ rechts |
| Oproep beeïndigen | 2 tik | Links/ rechts |
| Binnenkomende oproep weigeren | Ingedrukt houden 2 | Links/ rechts |

Als de twee headsets niet met elkaar koppelen en beide LED's knipperen, moeten ze worden gereset: druk 4 keer achter elkaar op de MLF knop op de headsets en plaats ze vervolgens in het oplaadcase. Haal de headsets eruit en wacht tot ze worden herkend en correct zijn gekoppeld.

SV BRUKSANVISNING

Ladda hörlurarna

VIKTIGT MEDDELANDE

LADDA HÖRLURARNA HELT FÖRSTA GÅNGEN DE ANVÄNDS.

TA BORT SKYDDSKLISTERMÄRKENA FRÅN LADDNINGSTIFTEN

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet, LED-lamporna tänds. När de är färdigladdade släcks LED-lamporna.

Ladda fodralet

Sätt i typ C-kontakten på den medföljande kabeln i typ C-porten på fodralet och den andra änden i en USB-port. LED-lampan på fodralet börjar blinka under laddning.

Slår på hörlurarna

Ta bort hörlurarna från laddningsfodralet de kommer automatiskt att slås på och paras ihop med varandra, aeller tryck på båda MLF-knapparna på hörlurarna i 5 sekunder.

Stänga av hörlurarna

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet de stängs av automatiskt. När hörlurarna inte är hopparade med en enhet och inte ligger i laddningsfodralet stängs de av automatiskt efter 2 minuter eller tryck på MLF-knappen på en av hörlurarna i 10 sekunder.

Parning med en enhet

- 1 - Ta ut hörlurarna ur laddningsfodralet: de kommer automatiskt att slås på och paras ihop med varandra.
- 2 - Slå på Bluetooth® på enheten och sök efter "TWS KOMBO" i listan över tillgängliga enheter och välj sedan den.
- 3 - Efter den första parningen med enheten (om Bluetooth® är påslagen) kopplas hörlurarna automatiskt ihop varje gång de tas ur fodralet.

Sammanfattning av funktioner

| Funktion | Åtgärd | Knapp |
|-------------------------|---------|---------------|
| Spela/pausa musik | 2 tryck | Vänster/höger |
| Röstassistent | 3 tryck | Vänster/höger |
| Föregående spår | Håll | Vänster |
| Nästa spår | Håll | Höger |
| Besvara samtal | 2 tryck | Vänster/höger |
| Avsluta samtal | 2 tryck | Vänster/höger |
| Avisa inkommande samtal | Håll 2 | Vänster/höger |

Om de två hörlurarna inte paras med varandra och båda LED-lamporna blinkar måste de återställas: tryck på MLF -knappen på hörlurarna fyra gånger i följd och lägg dem i laddningsfodralet. Ta ut hörlurarna och vänta tills de känns igen och kopplas ihop korrekt.

FI OHJEKIRJA

Kuulokkeiden lataaminen

TÄRKEÄ ILMOITUS

LATAA KUULOKKEET TÄYTEEN ENNEN ENSIMMAISTA KÄYTTÖKERTAA

POISTA SUOJATARRAT LATAUSNASTOJEN PÄÄLTÄ

Aseta kuulokkeet latauskoteloon, LED-valot syttyvät.

Kun lataus on valmis, LED-valot sammuvat.

Kotelon lataaminen

Laita mukana toimitetun kaapelin C-tyyppin liitin kotelon C-tyyppin porttiin ja toinen pää USB-porttiin. Kotelon LED-valo alkaa vilkkua latauksen aikana.

Virran kytkeminen kuulokkeisiin

Poista kuulokkeet latauskotelosta ne käynnistyvät automaattisesti ja muodostavat pariiliitoksen keskenään, tai paina kuulokkeiden molempia MLF-painikkeita 5 sekunnin ajan.

Kuulokkeiden sammuttaminen

Aseta kuulokkeet latauskoteloon: ne sammuvat automaattisesti. Kun kuulokkeita ei ole yhdistetty laitteeseen ja ne ovat poissa latauskotelosta, ne sammuvat automaattisesti 2 minuutin kuluttua, tai paina toisen kuulokkeen MLF-painiketta 10 sekunnin ajan.

Pariiliitos laitteen kanssa

- 1 - Ota kuulokkeet ulos latauskotelosta: ne käynnistyvät automaattisesti ja muodostavat pariiliitoksen keskenään.
- 2 - Kytke Bluetooth® päälle laitteessa ja etsi "TWS KOMBO" käytettävissä olevien laitteiden luettelosta ja valitse se.
- 3 - Ensimmäisen pariiliitoksen jälkeen (jos Bluetooth® on päällä) kuulokkeet muodostavat pariiliitoksen automaattisesti aina, kun ne poistetaan kotelosta.

Yhteenveto toiminnoista

| Toiminto | Toiminta | Painike |
|---------------------------------|--------------|-------------|
| Aloita/keskeytä musiikin toisto | 2 napautusta | Vasen/oikea |
| Äänivastusta | 3 napautusta | Vasen/oikea |
| Edellinen kappale | Pidä | Vasen |
| Seuraava kappale | Pidä | Oikea |
| Vastaa puhelun | 2 napautusta | Vasen/oikea |
| Lopeta puhelu | 2 napautusta | Vasen/oikea |
| Hyökkää saapuva puhelu | Pidä 2 | Vasen/oikea |

Jos kuulokkeet eivät muodosta pariiliitosta keskenään ja molemmat LED-valot vilkkuvat, ne on nollattava: Paina kuulokkeiden MLF -painiketta neljä kertaa peräkkäin ja aseta ne takaisin latauskoteloon. Ota kuulokkeet pois ja odota, kunnes ne on tunnistettu ja yhdistetty oikein.

Kulaklıkların şarj edilmesi

ÖNEMLİ

İLK KULLANIMDA KULAKLIĞI TAMAMEN ŞARJ EDİN

ŞARJ PİMLERİNDEN KORUYUCU ETİKETLERİ ÇIKARIN

Kulaklıkları şarj kılıfına yerleştirin, LED'ler yanacaktır. Şarj işlemi tamamlandığında LED'ler söner.

Kılıfın Şarj Edilmesi

Üründe birlikte verilen kablounun C Tipi konektörünü kasanın C Tipi bağlantı noktasına ve diğer ucunu bir USB bağlantı noktasına takın. Kılıfın LED'i şarj sırasında yanıp sönmeye başlayacaktır.

Kulaklıkları Açma

Kılıfından çıkardığınızda otomatik olarak açılırlar ve birbirleriyle eşleşirler. Alternatif olarak, kulaklıkların MLF tuşlarının her ikisine 5 saniye basabilirsiniz.

Kulaklıkları Kapatma

Kulaklıkları şarj kılıfına yerleştirin, otomatik olarak kapanacaklardır. Kulaklıklar herhangi bir cihazla eşleştirilmediğinde ve şarj kılıfının dışında olduklarında, 2 dakika sonra otomatik olarak kapanırlar. Veya kulaklıklardan birinin üzerindeki MLF tuşuna 10 saniye basın.

Cihazla eşleştirme

- 1 - Kulaklıkları şarj kılıfından çıkardığınızda otomatik olarak açılırlar ve birbirleriyle eşleşirler
- 2 - Cihazın Bluetooth® özelliğini açın mevcut cihazlar listesinde "TWS KOMBO" cihazını bulun ve seçin.
- 3 - Cihazla ilk eşleştirmeden sonra (Bluetooth® açıkta) kulaklıklar, kılıftan her çıkarıldığında otomatik olarak eşleşeceklerdir.

Komutlar

| Komut | İşlem | Düğme |
|----------------------------|----------------|---------|
| Müziği çalma/duraklatma | 2 kez dokunun | Sol/sağ |
| Sesli asistan | 3 kez dokunun | Sol/sağ |
| Önceki parça | Basılı tutun | Sol |
| Sonraki parça | Basılı tutun | Sağ |
| Gelen çağrıyı yanıtlama | 2 kez dokunun | Sol/sağ |
| Çağrının sonlandırılması | 2 kez dokunun | Sol/sağ |
| Gelen çağrını reddedilmesi | Basılı tutun 2 | Sol/sağ |

İki kulaklık birbiriyle eşleşmiyorsa ve her iki LED yanıp sönyorsa, sıfırlanmaları gerekir: Kulaklık üzerindeki MLF düğmesine arka arkaya 4 kez basın ve ardından kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin. Kulaklıkları çıkarın ve doğru bir şekilde birbirlerini taniyip eşleşmelerini bekleyin.

Ładowanie słuchawek

WAŻNE

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM NALEŻY CAŁKOWICIE NAŁADOWAĆ SŁUCHAWKI.

USUŃ NAKLEJKI OCHRONNE Z PINÓW ŁADOWANIA.

Włóż słuchawki do etui do ładowania; zaświecą się diody LED. Po zakończeniu ładowania, diody LED zgasną.

Ładowanie etui

Włóż złącze typu C kabla, który został dołączony do zestawu do portu typu C znajdującego się w etui, natomiast drugi koniec do portu USB. Dioda LED na etui zacznie migać podczas ładowania.

Włączanie słuchawek

Po wyciągnięciu z etui do ładowania słuchawki automatycznie się włączą i sparują ze sobą. Można też nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund oba przyciski MLF na słuchawkach.

Wyłączanie słuchawek

Po włożeniu do etui do ładowania słuchawki automatycznie się wyłączą. Słuchawki wyłączą się automatycznie po 2 minutach, gdy nie są sparowane z żadnym urządzeniem i znajdują się poza etui do ładowania. Można też nacisnąć i przytrzymać przez 10 sekund przycisk MLF na jednej ze słuchawek.

Parowanie z urządzeniem

- 1 - Po wycięciu z etui do ładowania słuchawki automatycznie się włączą i sparują ze sobą.
- 2 - Włącz Bluetooth® urządzenia i przeszukaj listę dostępnych urządzeń, znajdź i wybierz "TWS KOMBO".
- 3 - Po pierwszym sparowaniu z urządzeniem (pod warunkiem, że Bluetooth® jest włączony) słuchawki będą się automatycznie parowały po każdym wyjęciu z etui.

Sterowanie

| Polecenie | Działanie | Przycisk |
|--------------------------------------|--------------------------|------------|
| Włączenie / zatrzymywanie muzyki | 2 dotknięcie | Lewy/prawy |
| Asystent głosowy | 3 dotknięcie | Lewy/prawy |
| Poprzedni utwór | Naciśnij i przytrzymaj | Lewy |
| Następny utwór | Naciśnij i przytrzymaj | Prawy |
| Odbieranie połączeń | 2 dotknięcie | Lewy/prawy |
| Zakończenie połączenia | 2 dotknięcie | Lewy/prawy |
| Odrzucenie połączenia przychodzącego | Naciśnij i przytrzymaj 2 | Lewy/prawy |

Jeśli dwie słuchawki nie parują się ze sobą, a dwie diody LED migają, należy zresetować słuchawki: 4-krotnie naciśnij po kolei przycisk MLF na słuchawkach, a następnie włóż je ponownie do etui do ładowania. Wymij słuchawki, a następnie odcekej, aż rozpoznają się i poprawnie się sparują.

Φόρτιση των ακουστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ.

ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΒΥΣΜΑΤΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης -οι λυχνίες LED θα ενεργοποιηθούν. Μόλις η φόρτιση ολοκληρωθεί, τα LED θα απενεργοποιηθούν.

Φόρτιση της θήκης

Εισαγάγετε το βύσμα Type C του καλωδίου που παρέχεται στη θύρα Type C της θήκης και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB. Το LED της θήκης θα αρχίσει να αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.

Ενεργοποίηση των ακουστικών

Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Αυτά, θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους αυτομάτως ή πατήστε και τα δύο πλήκτρα MLF των ακουστικών για 5 δευτ.

Απενεργοποίηση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και αυτά θα απενεργοποιηθούν αυτομάτως. Όταν τα ακουστικά δεν είναι συνδεδεμένα σε κάποια συσκευή -και βρίσκονται εκτός της θήκης φόρτισης- απενεργοποιούνται αυτομάτως μετά από 2 λεπτά. Ή εναλλακτικά πατήστε το πλήκτρο MLF ενός εκ των δύο ακουστικών για 10 δευτ.

Σύνδεση με τη συσκευή

- 1 - Αφαιρέστε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης αυτά θα ενεργοποιηθούν και θα συνδεθούν μεταξύ τους αυτομάτως
- 2 - Ενεργοποιήστε το Bluetooth® της συσκευής και αναζητήστε την στη λίστα συσκευών με την ένδειξη "TWS KOMBO" και, στη συνέχεια, επιλέξτε την.
- 3 - Μετά την πρώτη σύνδεση με τη συσκευή (με το Bluetooth® ενεργοποιημένο) τα ακουστικά θα συνδέονται αυτομάτως κάθε φορά που θα αφαιρούνται από τη θήκη.

Sterowanie

| Εντολές | Ενέργεια | Πλήκτρο |
|------------------------------|------------------------|-----------------|
| Αναπαραγωγή / παύση μουσικής | 2 πάτημα | Αριστερό / δεξί |
| Φωνητική υποστήριξη | 3 πάτημα | Αριστερό / δεξί |
| Προηγούμενο κομμάτι | Κρατήστε πατημένο | Αριστερό |
| Επόμενο κομμάτι | Κρατήστε πατημένο | Δεξί |
| Απάντηση εισερχόμενης κλήσης | 2 πάτημα | Αριστερό / δεξί |
| Τερματισμός κλήσης | 2 πάτημα | Αριστερό / δεξί |
| Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης | Πατήστε παρατεταμένα 2 | Αριστερό / δεξί |

Εάν τα δύο ακουστικά δεν συνδέονται μεταξύ τους και τα δύο LED αναβοσβήνουν, πρέπει να γίνει επαναφορά τους στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις πατήστε το κουμπί MLF των ακουστικών 4 φορές διαδοχικά και στη συνέχεια τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης. Αφαιρέστε τα ακουστικά και περιμένετε να αναγνωριστούν και να συνδεθούν σωστά.

Nabíjení sluchátek

DŮLEŽITÉ

SLUCHÁTKA PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PLNĚ NABIJTE.

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z NABIJECÍCH KOLÍKŮ.

Vložte sluchátka do nabíjecí základny, rozsvítí se LED. Po dokončení nabíjení se LED vypnou.

Nabíjení základny

Zapojte konektor Type C dodaného kabelu do portu Type C základny a druhý konec do portu USB. LED základny začne během nabíjení blikat.

Zapnutí sluchátek

Po vyjmutí z nabíjecí základny se sluchátka automaticky zapnou a vzájemně spárují, případně podržte 5 sekund multifunkční tlačítka obou sluchátek.

Vypnutí sluchátek

Vložte sluchátka do nabíjecí základny, vypnou se automaticky. Nejsou-li sluchátka spárována se žádným zařízením, a jsou mimo nabíjecí základnu, vypnou se automaticky po 2 minutách. Případně můžete podržet 10 sekund multifunkční tlačítko některého ze sluchátek.

Spárování se zařízením

- 1 - Po vyjmutí z nabíjecí základny se sluchátka automaticky zapnou a vzájemně spárují.
- 2 - Zapněte připojení Bluetooth® zařízení, v seznamu dostupných zařízení vyhledejte položku "TWS KOMBO" a vyberte je.
- 3 - Po prvním spárování se zařízením (pokud je připojení Bluetooth® zapnuté) se sluchátka automaticky spárují pokaždé, když je vyjmete z nabíjecí základny každým výjiciu z etui.

Příkazy

| Příkaz | Akce | Tlačítko |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| Přehrávání / pozastavení hudby | 2 stisknutí | Pravé/ levé |
| Hlasový asistent | 3 stisknutí | Pravé/ levé |
| Předchozí skladba | Podržení | Levé |
| Následující skladba | Podržení | Pravé |
| Přijetí hovoru | 2 stisknutí | Pravé/ levé |
| Ukončení hovoru | 2 stisknutí | Pravé/ levé |
| Odmítnutí přichozího hovoru | Podržení 2 | Pravé/ levé |

Pokud se sluchátka vzájemně nespárují a obě LED blikají, je třeba je resetovat: při vracení sluchátek do nabíjecí základny stiskněte čtyřikrát po sobě multifunkční tlačítka sluchátek. Sluchátka vyjměte a počekajte, než se vzájemně identifikují a správně spárují.

Nabíjanie slúchadiel

DÔLEŽITÉ

PRED PRVÝM POUŽÍTÍM SLÚCHADLÁ UPLNĚ NABÍTE

ODSTRÁŇTE OCHRANNÉ NÁLEPKY Z NABÍJACÍCH KONCOVIEK

Vložte slúchadlá do puzdra nabíjania, rozsvietia sa LED kontrolky. LED kontrolky zhasnú po ukončení nabíjania.

Nabíjanie puzdra

Konektor typu C na káblí vo výbave vložte do portu C puzdra nabíjania, a konektor na druhom konci vložte do USB portu.

LED kontrolka na puzdre nabíjania začne počas nabíjania blikať.

Zapnutie slúchadiel

Vyberte slúchadla z puzdra nabíjania, automaticky sa zapnú a navzájom spárujú alebo držte po dobu 5 sekúnd stlačené obe multifunkčné tlačidlá na slúchadlách.

Vypnutie slúchadiel

Po vložení do puzdra nabíjania sa slúchadlá automaticky vypnú.

Ak slúchadlá nie sú spárované so žiadnym zariadením a nie sú uložené v puzdre nabíjania, po 2 minútach sa automaticky vypnú.

Alebo tlačte po dobu 10 sekúnd multifunkčné tlačidlo na jednom zo slúchadiel.

Spároveň so zariadením

- Slúchadlá vyberte z puzdra nabíjania: automaticky sa zapnú a navzájom spárujú.
- Zapnite Bluetooth® v zariadení, v zozname zariadení vyhľadajte a zvolte "TWS KOMBO".
- Po prvom spárovaní so zariadením (so zapnutým Bluetooth®) sa slúchadlá automaticky pripoja po každom vybraní z puzdra nabíjania.

Ovládače

| Ovládač | Činnosť | Tlačidlo |
|---|--------------------|----------------|
| Prehrávanie/ Zastavenie prehrávania | 2 kliknutie | Pravé/ ľavé |
| Hlasový asistent | 3 kliknutie | Pravé/ ľavé |
| Predchádzajúca skladba | Podržať stlačené | Ľavé |
| Nasledujúca skladba | Podržať stlačené | Pravé |
| Prezvanie hovoru | 2 kliknutie | Pravé/ ľavé |
| Ukončenie hovoru | 2 kliknutie | Pravé/ ľavé |
| Odmietnutie prichádzajúceho hovoru | Podržať stlačené 2 | Pravé/ ľavé |

Ak sa slúchadlá navzájom nepripoja a obe kontrolky LED blikajú, treba ich resetovať: štyrikrát za sebou stlačte tlačítko MLF na slúchadlách a potom ich uložte do nabíjacieho puzdra. Vyberte slúchadlá a počkajte, kým sa navzájom rozpoznajú a správne pripoja.

A fülhallgató feltöltése

FONTOS

AZ ELSŐ HASZNÁLATKOR TELJESEN TÖLTSE FEL A FÜLHALLGATÓT.

TÁVOLTÁSSA EL A VÉDŐMÁTRICÁKA TÖLTŐCSAPOKRÓL.

Helyezze a fülhallgatót a töltődobozba, és a LED-ek világítani kezdenek. A töltés befejezése után a LED-ek kialszanak.

A tok feltöltése

Csatlakoztassa a mellékelt kábel C típusú csatlakozóját a tok C-portjához, a másik végét pedig egy USB csatlakozóhoz.

A töltés során a tok LED-je villogni kezd.

A fülhallgató bekapcsolása

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek automatikusan bekapcsolnak és párosodnak egymással; vagy 5 másodpercig tartsa benyomva a fülhallgatók mindkét MLF gombját.

A fülhallgató kikapcsolása

Helyezze a fülhallgatókat a töltődobozba: ezek automatikusan kikapcsolnak.

A más eszközzel nem párosított és a töltődobozból kivett fülhallgatók 2 perc elteltével automatikusan kikapcsolnak.

Vagy 10 másodpercig tartsa benyomva az egyik fülhallgató MLF gombját.

Párosítás a készülékkel

- Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek automatikusan bekapcsolnak és párosodnak egymással.
- Kapcsolja be a készülék Bluetooth funkcióját és keresse ki a talált készülékek listájáról a "TWS KOMBO" opciót, majd válassza ki.
- Po pirmo susiejimo su jrenginiu (jei „Bluetooth®” jjungtas) ausines automatiškai bus susietos kiekviena kortą, kai bus išimamos iš dėklo.

Parancsok

| Parancs | Veiksmas | Mygtukas |
|---------------------------|-------------------|-----------|
| Zene lejátszása/leállítás | 2 érintés | Bal/ jobb |
| Hangszisztem | 3 érintés | Bal/ jobb |
| Előző zeneszám | Tartsa benyomva | Bal |
| Következő zeneszám | Tartsa benyomva | Jobb |
| Hívás fogadása | 2 érintés | Bal/ jobb |
| Hívás befejezése | 2 érintés | Bal/ jobb |
| Bejövő hívás elutasítása | Tartsa benyomva 2 | Bal/ jobb |

Ha a két fülhallgató nem párosodik egymáshoz és mindkét LED villog, a fülhallgatókat újra kell indítani: nyomja meg egymás után 4-szer mindkét fülhallgató MLF gombját, majd helyezze vissza őket a töltődobozba. Vegye ki a fülhallgatókat, és várjon, amíg felismerik egymást és megfelelően párosodnak.

ARA دليل المستخدم

شحن السماعات

هام:

اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

قم بإزالة ملصقات الحماية من أطراف الشحن.

وعندها ستوقد لمبات أدخل السماعات في حافظة الشحن LED التنبيه. ستتطفئ لمبات LED التنبيه عقب انتهاء عملية الشحن.

شحن حافظة السماعات

أدخل طرف الوصلة نوعية C للكابل المرفق بالجهاز في المنفذ نوع C لحافظة السماعات والطرف الآخر في منفذ USB.

ستبدأ لمبة LED التنبيه الخاصة بالحافظة في الوميض أثناء عملية الشحن.

تشغيل السماعات

أخرج السماعات من حافظة الشحن وعندها ستتم تلقائياً وتتصل بعضها البعض، أو اضغط لمدة 0 ثوانٍ على زرّي الوظائف المتعددة "MLF" في السماعات.

إطفاء السماعات

أدخل السماعات في حافظة الشحن وعندها ستتطفئ بشكل تلقائي. عندما لا تكون السماعات موصولة بأي جهاز وهي خارج حافظة الشحن فإنها ستتطفئ تلقائياً بعد مرور دقيقتين، أو اضغط على زر الوظائف المتعددة "MLF" في السماعات لمدة 5 ثوانٍ.

توصيل السماعات بالجهاز

- أخرج السماعات من حافظة الشحن وعندها ستعمل وتتصل بعضها البعض بشكل تلقائي.
- قم بتشغيل خاصية البلوتوث في الجهاز ثم ابحث في قائمة الأجهزة المتاحة عن "TWS KOMBO" وقم باختيارها.
- بعد توصيل السماعات بالجهاز للمرة الأولى (إذا كانت خاصية البلوتوث في الجهاز موقدة) فإنها ستتصل تلقائياً بهذا الجهاز في كل مرة يتم إخراجها من الحافظة.

أوامر التشغيل

| الزر | الإجراء | أمر التشغيل |
|---------------|--------------------|---|
| الأمير/اليمين | مرة واحدة لمس الزر | (تشغيل/إيقاف مؤقت) الموسيقى Play/pause |
| الأمير/اليمين | في الضغط المستمر | الدعم الصوتي |
| الأمير | 3 مرات لمس الزر | المنقطع الموسيقى السابق |
| اليمين | 3 مرات لمس الزر | لمقطع الموسيقى التالي |
| الأمير/اليمين | مرة واحدة لمس الزر | الرد على المكالمات الهاتفية |
| الأمير/اليمين | مرة واحدة لمس الزر | إنهاء المكالمات الهاتفية |
| الأمير/اليمين | في الضغط المستمر | رفض استقبال مكالمات هاتفية |

LV VARTOTOJO VADOVAS

Austiņu uzlāde

SVARĪGA PIEZĪME

AUSTIŅU PIRMAJĀ LIETOŠANAS REIZĒ PILNĪBĀ UZLĀDĒJIET TĀS
NONĒMIET AIZSARGĀJOŠĀS UZLĪMES
NO UZLĀDES SPRAUDŅIEM

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā, LED signāllampīnas iedegsies. Kad uzlāde ir pabeigta, LED signāllampīnas izslēgsies.

Ietvara uzlāde

Ievietojiet komplektā iekļautā kabeļa C tipa savienotāju ietvara C portā, bet otru galu - USB portā. Uzlādes laikā LED signāllampīna uz ietvara sāks mirgot.

Austiņu ieslēgšana

Nonēmiest austiņas no uzlādes ietvara: tās automātiski ieslēdzas un savienojas pāri. Vai arī 5 sekundes nospiediet abas austiņu MLF pogas.

Austiņu izslēgšana

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā: tās automātiski izslēgsies. Ja austiņas nav savienotas pāri ar ierīci un tās nav uzlādes ietvarā, tās automātiski izslēgsies pēc 2 minūtēm, Vai arī 10 sekundes nospiediet MLF pogu uz vienas no austiņām.

Savienošana pāri ar ierīci

- Izņemiet austiņas no uzlādes ietvara: tās automātiski ieslēgsies un savienosies pāri.
- Ieslēdziet ierīcē Bluetooth® un pieejamo ierīču sarakstā meklējiet "TWS KOMBO", pēc tam izvēlieties to.
- Pēc pirmās savienošanas pāri ar ierīci (ja ir ieslēgts Bluetooth®) austiņas automātiski savienojas pāri katru reizi, kad tās izņem no ietvara.

Komandas

| Komanda | Darbība | Poga |
|----------------------------|-------------------|--------------|
| Atskaņot / pauzēt mūziku | 2 pieskāriens | Labā/ kreisā |
| Balss palīgs | 3 pieskāriens | Labā/ kreisā |
| Iepriekšējais celiņš | Turēt nospiestu | Kreisā |
| Nākamais celiņš | Turēt nospiestu | Labā |
| Atbīdīšana uz vānu | 2 pieskāriens | Labā/ kreisā |
| Sarunas izbeigšana | 2 pieskāriens | Labā/ kreisā |
| Ienākošā zvana noraidīšana | Turēt nospiestu 2 | Labā/ kreisā |

Ja abi ieausi savstarpēji nesavienojas un mirgo abas gaismas diodes, nepieciešama atiestatīšana: četras reizes pēc kārtas nospiediet MLF pogu uz ieausiem un ievietojiet tos atpakaļ uzlādes ietvarā. Izņemiet ieausus un uzgaidiet, līdz tie ir atpazīti un pareizi savienoti pāri.

Ausinių įkrovimas

SVARBUS PRANEŠIMAS

PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄ KARTĄ, AUSINES PILNAI ĮKRAUKITE.

NUO ĮKROVIMO KONTAKTŲ NUIMKITE APSAUGINIUS LIPDUKUS.

Įstatykite ausines į įkrovimo dėklą ir užsieds šviesos diodai. Kai bus baigta įkrauti, šviesos diodai išsijungs.

Dėklo įkrovimas

Įstatykite tiekiamo laido C tipo jungiklį į C tipo prievadą dėkle, o kitą galą įkiškite į USB prievadą. Įkrovimo metu ant dėklo pradės mirksėti šviesos diodas.

Ausinių įjungimas

Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo: jos automatiškai įsijungs ir bus susietos viena su kita arba 5 sekundes spauskite daugiafunkciūs mygtukus ant ausinių.

Ausinių išjungimas

Įstatykite ausines į įkrovimo dėklą: jos automatiškai išsijungs. Kai ausinės nėra susietos su įrenginiu ir yra išimtos iš įkrovimo dėklo, jos automatiškai išsijungs po 2 minučių. Arba 10 sekundes spauskite daugiafunkcijų mygtuką ant vienos iš ausinių.

Susiejimas su įrenginiu

- 1- Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo: jos automatiškai įsijungs ir bus susietos viena su kita.
- 2- Įrenginyje įjunkite „Bluetooth®“ ir esamų įrenginių sąrašą suraskite bei pasirinkite „TWS KOMBO“.
- 3- Po pirmo susiejimo su įrenginiu (jei „Bluetooth®“ įjungtas) ausinės automatiškai bus susietos kiekviena kartą, kai bus išimamos iš dėklo.

Valdikliai

| Valdiklis | Veiksmas | Mygtukas |
|---------------------------------|---------------|---------------------|
| Muzikos grojimas / pristabdymas | 2 paspaudimas | Kairysis/ dešinysis |
| Pagalba balsu | 3 paspaudimas | Kairysis/ dešinysis |
| Ankstesnis takelis | Laikymas | Kairysis |
| Kitas takelis | Laikymas | Dešinysis |
| Atsiliepimas į skambutį | 2 paspaudimas | Kairysis/ dešinysis |
| Skambučio užbaigimas | 2 paspaudimas | Kairysis/ dešinysis |
| Skambučio atmetimas | Laikymas 2 | Kairysis/ dešinysis |

Jei dvi ausinės nesusijungia viena su kita ir abu šviesos diodai mirksi, jas reikia nustatyti iš naujo: paspauskite keturis kartus iš eilės daugiafunkcijų mygtuką ant ausinių ir įdėkite jas atgal į įkrovimo dėklą. Išimkite ausines ir palaukite, kol jos bus atpažintos ir tinkamai susietos.

Зареждане на слушалките

ВАЖНО СЪОБЩЕНИЕ

ЗАРЕДЕТЕ НАПЪЛНО SLUŠALKITE PRI ПЪРВОТО ИМ ИЗПОЛЗВАНЕ.

ОТСТРАНЕНЕ ЗАЩИТНИТЕ СТИКЕРИ ОТ ЩИФОВЕТЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ.

Поставете слушалките в зарядната кутия, светодиодиците ще светнат. След приключване на зареждането светодиодиците ще се изключат.

Зареждане на кутията

Поставете конектора тип C на предоставения кабел в порта тип C на кутията, а другият край – в USB порт. Светодиодът на кутията ще започне да мига по време на зареждането.

Включване на слушалките

Извадете слушалките от зарядната кутия. Те автоматично ще се включат и ще се сдвоят една с друга. Или натиснете двата бутона MLF на слушалките за 5 секунди.

Изключване на слушалките

Поставете слушалките в зарядната кутия. Те ще се изключат автоматично. Когато слушалките не са сдвоени с устроюство и са извън зарядната кутия, се изключват автоматично след 2 минути. Или натиснете бутона MLF на една от слушалките за 10 секунди.

Сдвояване с устроюство

- 1- Извадете слушалките от зарядната кутия. Те автоматично ще се включат и ще се сдвоят една с друга.
- 2- Включете Bluetooth® на устроюството и потърсете „TWS KOMBO“ в списъка с налични устроюства, след което го изберете.
- 3- След първото сдвояване с устроюството (ако Bluetooth® е включен) слушалките ще се сдвоят автоматично всеки път, когато бъдат извадени от кутията.

Резюме на функциите

| Функция | Действие | Бутон |
|---------------------------------|--------------|-------------|
| Възпроизвеждане/пауза на музика | 2 докосвания | Ляво/ дясно |
| Гласов асистент | 3 докосвания | Ляво/ дясно |
| Предишна песен | Задържане | Ляво |
| Следваща песен | Задържане | Дясно |
| Отговор на повикване | 2 докосвания | Ляво/ дясно |
| Прекратяване на повикване | 2 докосвания | Ляво/ дясно |
| Отхвърляне на входящо повикване | Задържане 2 | Ляво/ дясно |

Ако двете слушалки не се сдвоят една с друга и двата светодиода мигат, те трябва да бъдат нулирани. Натиснете бутона MLF на слушалките четири пъти последователно и ги поставете обратно в зарядната кутия. Извадете слушалките и изчакайте, докато бъдат разпознати и сдвоени правилно.

SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Polnjenje slušalk

POMEMBNA OBVESTILO

OB PRVI UPORABI SLUŠALK LE-TE
POVSEM NAPOLNITE.

**ODSTRANITE ZAŠČITNE NALEPKES S
POLNILNIH ZATIČEV.**

Slušalki vstavite v polnilno škatlico; zasvetila bo lučka LED. Ob koncu polnjenja se bo lučka LED izklopila.

Polnjenje polnilne škatlice

Vstavite konektor tipa C priloženega kabla v vrata tipa C na ohišju, drugi konec pa v vrata USB. LED lučka na ohišju bo med polnjenjem začela utripati.

Vklop ušesnih čepkov

Odstranite slušalki iz ohišja se bodo samodejno vklopile in seznanile drug z drugim, ali pa pritisnite oba gumba MLF na slušalkah in ju držite pritisnjena 5 sekund.

Izklop slušalk

Slušalki vstavite v polnilno škatlico; se bodo samodejno izklopile. Ko slušalki nista seznanjeni z napravo in nista v polnilni škatlici, se samodejno izklopita po 2 minutah, ali pa pritisnite gumb MLF na eni od slušalk in ga držite pritisnjena 10 sekund.

Seznanjanje z napravami

- 1 - Vzemite slušalki iz polnilne škatle: samodejno se bosta vklopili in povezali med seboj.
- 2 - Vključite Bluetooth® na napravi in poiščite »TWS KOMBO« na seznamu razpoložljivih naprav, nato pa jo izberite.
- 3 - Po prvem seznanjanju z napravo (če je vklopljen Bluetooth®) slušalki se samodejno seznanita vsakič, ko jih odstranite iz škatlice.

Povzetek funkcij

| Funkcija | Dejanje | Gumb |
|---|----------|----------------|
| Predvajanje/ začasna ustavitel predvajanja glasbe | 2 dotika | Levo/ desno |
| Glasovni pomočnik | 3 dotiki | Levo/ desno |
| Prejšnja skladba | Drži | Levo |
| Naslednja skladba | Drži | Desno |
| Sprejem klica | 2 dotika | Levo/ desno |
| Končanje klica | 2 dotika | Levo/ desno |
| Zavrnitev dohodnega klica | Drži 2 | Levo/ desno |

Če se slušalki ne povežeta med seboj in obe LED-lučki utripata, ju je treba ponastaviti: štirikrat zaporedoma pritisnite gumb MLF na slušalkah in jih postavite nazaj v polnilno ohišje. Odstranite slušalko in počakajte, da se prepoznajo in pravilno seznanjeni.

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

Made in China

MHTWSKOMBOBTB
MHTWSKOMBOBTK
MHTWSKOMBOBTP
MHTWSKOMBOBTW

UK CA CE



REVO_03-24

Printed in China



©2024 SBS SpA
customer care@sbsmobile.com